



Year 1902—Office, 21, Allen St

Año 1902 Oficinas, calle Allen, 21

|                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| Official subscriptions .....     | \$1.75 per month |
| Private .....                    | 1.25 —           |
| Single copy (date of issue)..... | .10              |
| — (old date).....                | .20              |
| Advertisements .....             | 10 per line      |

|   |         |
|---|---------|
| Subscripción oficial por un mes.....    | \$ 1.75 |
| Subscripción particular por un mes..... | 1.25    |
| Número suelto del día.....              | .10     |
| Número atrasado.....                    | .20     |
| Anuncios la línea .....                 | .10     |

Published daily except Mondays

Se publica diariamente menos los Lunes

Entered at the P. O. at San Juan P. R. as Second class matter.

Year 1902

San Juan Puerto-Rico, Saturday May 3rd

No. 102

## IMPORTANTE.

Ponemos en conocimiento de los Sres. que utilizan la "Gaceta de Puerto-Rico" para la publicación de Edictos judiciales, en asuntos de partes, que publicado por primera vez y no satisfecho su importe, se suspenderán las otras dos publicaciones.

Sucesores de J. J. Acosta,

Puerto-Rico, 9 de Octubre de 1901.

Proprietarios y Editores de la "Gaceta de Puerto-Rico."

## PARTE OFICIAL

### LEY

#### SOBRE MUNICIPALIDADES.

(Conclusión.)

Ordenanzas. Sección 58. Que el Concejo no aprobará ninguna ordenanza el mismo día en que fuese propuesta, á no ser con el consentimiento unánime, ni se votará ningún crédito por concepto alguno sin que medie una ordenanza ó acuerdo en que consten detalladas las partidas con expresión del Departamento ó ramo á que corresponda la asignación. No se aprobará ninguna ordenanza autorizando la venta ó arrendamiento de ninguna propiedad inmueble ó mueble perteneciente á, ó bajo la administración de la Municipalidad, á no ser por el voto de las tres cuartas partes de los miembros del Concejo y después de haber recibido la aprobación del Secretario de Puerto-Rico y en caso de tal venta ó arrendamiento la ordenanza dispondrá que se adjudique á la persona que ofrezca más precio y sea el mejor postor en pública subasta, previo anuncio y bajo las condiciones necesarias para la debida protección de la Municipalidad.

Sección 59. Los sueldos del Alcalde y de todos los empleados municipales serán fijados por el Concejo Municipal en su presupuesto anual y no serán aumentados ni reducidos durante cualquier año fiscal, para el mismo año. Tampoco podrá el Alcalde ni cualquier empleado municipal recibir cualquier gratificación ó remuneración adicional cualquier, de los fondos municipales: Disponiéndose, que nada en esta Sección debe entenderse como prohibición del pago de gastos de viajes justos y razonables en que se incurra en el servicio de la Municipalidad para los cuales haya consignación en presupuesto.

Hacienda. Sección 60. La Municipalidad derivará sus rentas de los recursos enumerados á continuación, fuera de los cuales no podrá imponer contribución, derecho ó arbitrio á no estar por ello expresamente autorizado por esta Ley ó por las leyes de Puerto-Rico. (1) Los ingresos procedentes de mercados, mataderos, cementerios, acueductos, gasómetros ó cualesquiera otras propiedades de la Municipalidad. (2) Los ingresos procedentes de las contribuciones asignadas á la Municipalidad por las leyes de la Isla. (3) El producto de cualquier contribución sobre bienes muebles ó inmuebles dentro del distrito municipal, impuesta por autorización de la Asamblea Legislativa y los cuales bienes no se hallaren exentos por las leyes de los Estados Unidos ó por alguna Ley votada por la Asamblea Legislativa. (4) Las patentes autorizadas por la Ley titulada "Ley para proveer temporalmente de Rentas á los Distritos municipales de Puerto-Rico", aprobada el 31 de Enero de 1901, la cual continúa por la presente en fuerza desde, y después del treinta de Junio de mil novecientos dos hasta que sea derogada ó modificada por acta de la Asamblea Legislativa. (5) Multas impuestas por los Tribunales de Policía y Mu-

nicipales. (6) Derechos por la expedición de certificaciones de registro de marcas de ganados á los tipos establecidos en esta Ley. (7) Derechos por licencias para vehículos, botes, buhoneros, mesas de billar, casas de empeños y embarcaciones dedicadas á la travesía de puertos y ríos á los tipos establecidos por ordenanza. (8) Derechos de licencias para colocar sillas de alquiler ó casetas en sitios públicos. (9) Derechos de licencias para diversiones ó espectáculos públicos. (10) Derechos de licencias para tener perros. (11) Derechos de licencias para acometida á alcantarillas. (12) Ingresos eventuales, é intereses sobre fondos públicos.

Sección 61. Que el Secretario de cada Municipalidad deberá registrar, á petición de cualquiera persona, y previo pago de un derecho de cincuenta centavos, en un libro especial dedicado al objeto, la marca usada por dicha persona para señalar y distinguir el ganado de su propiedad y deberá expedir á dicha persona una certificación en que se consignará la marca registrada, la fecha del registro, el nombre y dirección de la persona á cuyo nombre se expide, y que el sello de hierro sea presentado en el momento de registrarse; y para el objeto de la venta, sacrificio, traslación ó exportación de ganado, no se exigirá por ninguna municipalidad á ningún dueño de dicho ganado otra prueba de propiedad.

Deuda. Sección 62. Que las Municipalidades tendrán facultad para realizar préstamos, emitir bonos en garantía de ellos según les está conferido á las Municipalidades por la Ley denominada "Ley autorizando á las ciudades de Puerto-Rico á emitir bonos y reglamentando dicha emisión", aprobada el 31 de Enero de 1901.

Recursos. Sección 63. Que cualquier contribuyente ó persona residente dentro de los términos de una Municipalidad que se crean perjudicadas en sus derechos, ó que consideren perjudicados los intereses generales de la Municipalidad por cualquier ordenanza, acuerdo ó acta del Concejo, ó del Alcalde ó de cualquier oficial de la Municipalidad, pueden reclamar contra ellos mediante demanda ante Tribunal competente, ó por apelación directa al Secretario de Puerto-Rico, y el Secretario de Puerto-Rico podrá por sí conocer en cualquier acto sobre el asunto que llegue á su conocimiento en cualquier forma y decidir el mismo de igual manera que si una apelación personal le hubiere sido hecha directamente. Dichas apelaciones al Secretario de Puerto-Rico deberán ser por escrito, y contra su decisión que tambien será por escrito, solo se podrá reclamar en juicio ante los Tribunales. Tendrá facultad para solicitar del Tesorero ó del Concejo Ejecutivo un informe que se relacione en aquellos casos con fondos públicos, hacer todas las órdenes que crea propias, y dirigir todas las investigaciones que sean necesarias para la protección de los intereses públicos de las Municipalidades, y los intereses privados de los apelantes.

Sección 64. Que todas las leyes y órdenes ó partes de ellas en conflicto con esta Ley sean y son por la presente anuladas.

Sección 65. Que esta Ley tendrá efecto desde y después del día primero de Julio de mil novecientos dos. Disponiéndose, que hasta tanto que los Concejos establecidos por esta Ley estén debidamente constituidos y se hayan elegidos los Alcaldes y hayan tomado posesión con arreglo á las disposiciones de esta Ley, los actuales Concejos continuarán en vigor y los actuales Alcaldes continuarán desempeñando sus cargos y dichos Concejos y Alcaldes ejercerán los poderes que se le confieren por esta Ley.

Aprobada el 1º de Marzo de 1902.

### Office of the Secretary OF PORTO RICO.

San Juan, P. R., May 1st, 1902.

During the absence of Mr. Juan Henriquez, Con-

sul General of Santo Domingo at San Juan, P. R., Mr. Juan E. Medina will take charge of the affairs of the said Consulate general.

This is published in the "Official Gazette" for public information.

Chas Hartzell,  
Secretary of Porto Rico.

TRADUCCION.

San Juan, P. R., á 1º de Mayo de 1902.

Durante la ausencia del Sr. Cónsul General de Santo Domingo, en San Juan, P. R., Don Juan Henriquez, queda encargado de dicho Consulado general, Don Juan E. Medina.

Lo que se publica en la "Gaceta oficial" para general conocimiento.

Chas Hartzell,  
Secretario de Puerto-Rico.

### Colecturía de Rentas Internas de Ponce

Don Pedro Arévalo, Comisionado de apremios de la Colecturía de Rentas Internas del Distrito de Ponce, Puerto-Rico.

Por el presente hago saber: que en el expediente de apremio seguido en esta Colecturía de Rentas Internas contra Doña Teresa Bober y Barceló, cuyo paradero se ignora, para el cobro de las contribuciones que adeuda al Tesoro de "El Pueblo de Puerto Rico", correspondientes á los ejercicios de 1897 á 1898, 1898 á 1899, 1899 á 1900 y 1900 á 1901, el Sr. Colector de Rentas Internas del Distrito, ha decretado en esta fecha, lo que sigue:

"Ponce, Abril 25 de 1902. — No habiéndose presentado licitadores en las dos subastas anunciadas para la venta de la casa y solar embargados á Doña Teresa Bober y Barceló, los cuales radican en la calle del Comercio número 47, de esta Ciudad, están tasados en 838 dólares, y constan inscritos en el Registro de la Propiedad de este Distrito, al folio 31, vuelto, del tomo 1º de este Ayuntamiento núm. 5 inscripción 6º, anúnciese una 3ª subasta por término de quince días, en la que será proposición admisible la que cubra el importe de las contribuciones adeudadas, costas y gastos ocasionados por el apremio, debiendo celebrarse el remate el día diez de Mayo próximo á las nueve de la mañana en la Oficina de esta Colecturía de Renta. — Notifíquese este decreto á Doña Teresa Bober y Barceló, cuyo paradero se ignora, y publíquese la subasta por medio de anuncios que se fijarán en parajes públicos de esta Ciudad, é insertarán en la "Gaceta" de Puerto-Rico y en dos periódicos locales, para los efectos legales; comunicándose, además, este decreto al Sr. Vice-Cónsul de España, en esta Ciudad, por medio de atenta carta; significándole que están adeudadas, tambien, las contribuciones Insular y municipal del actual ejercicio de 1901 á 1902 que pesan sobre dicha propiedad, y que el expediente de apremios estará en esta Oficina á disposición de cualquiera persona que desee examinarlo para interesarse en la subasta. — Bartolomé Esteve, Colector."

Y para que tenga efecto en la forma dispuesta la notificación de Doña Teresa Bober y Barceló, cuyo paradero se ignora, y la publicación de la tercera subasta para la venta de la casa y solar embargados, siendo la primera de madera y cobijada de hierro galvanizado, en mal estado, y contando el segundo de una superficie total de 788 metros ó centímetros cuadrados, pongo este anuncio

En la Ciudad de Ponce á los veinte y cinco días del mes de Abril de 1902.—Pedro Arévalo.